

## NIEDERSCHRIFT

### über die 50. Sitzung des Stadtrates (Öffentlicher Teil)

**Datum:** Donnerstag, 30.08.2018  
**Ort:** Rathaus, Ratssaal, Dresdner Str. 47  
**Beginn:** 18:30 Uhr  
**Ende:** 19:15 Uhr

#### Anwesenheitsliste:

##### Vorsitzender

Herr Jürgen Opitz

##### Mitglied

Herr Norbert Bläsner  
Herr Dr. Bernhard Borchers  
Herr Volker Bräunsdorf  
Herr Günter Eckoldt  
Frau Grit Gärtner  
Herr Alexander Hesse  
Herr Reno König  
Herr Ralf Lamprecht  
Herr Peter Leichsenring  
Frau Daniela Lobe  
Herr Thomas Richter  
Frau Cornelia Schmiedel  
Herr Michael Schürer  
Frau Silke Stelzner  
Herr Steffen Thiele  
Herr Mirko Tillack  
Herr Thomas Winkler  
Frau Rosemarie Wolf

##### Verwaltung

Frau Marion Franz  
Herr Torsten Walther  
Frau Kerstin Windisch

##### Schriftführer

Frau Maria Haufe

**Abwesend:**

Mitglied

Herr Georg Lindner	privat verhindert
Herr Wolfgang Neumann	krank
Herr Steffen Wolf	privat verhindert

## **Öffentlicher Teil**

### **TOP 1. Eröffnung der Sitzung**

Herr Bürgermeister Opitz eröffnete die 50. Sitzung des Stadtrates.

Nachfolgend begrüßte Herr Opitz die anwesenden Einwohner, die Mitglieder des Stadtrates sowie die Mitarbeiter der Verwaltung und die Presse.

Anschließend stellte Herr Opitz die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit mit 18 (von 23) anwesenden stimmberechtigten Mitgliedern des Stadtrates fest.

Eine Befangenheit von Mitgliedern des Stadtrates wurde nicht festgestellt oder angezeigt.

Anmerkungen bzw. Änderungen zu der Niederschrift des Stadtrates vom 28.07.2018 wurden durch die Anwesenden nicht angezeigt.

Für die Mitunterzeichnung dieser Niederschrift wurden durch den Vorsitzenden nachfolgende anwesende Mitglieder bestellt:

- Herr Stadtrat König
- Frau Stadträtin Lobe.

### **TOP 2. Einwohnerfragestunde**

Es wurden keine Anfragen an die Verwaltung gerichtet.

### **TOP 3. Antrag der CDU-Fraktion zur Gewährung des 099/2018 kostenfreien Eintritt in das Albert-Schwarz-Bad für Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Heidenau**

Herr Opitz übergab das Wort an die antragstellende CDU-Fraktion. Herr Stadtrat König erläuterte, dass die Gewährung des kostenfreien Eintritts in das Albert-Schwarz-Bad als Geste der Dankbarkeit für geleistete ehrenamtliche Arbeit dienen soll.

Ab 18:35 Uhr war Herr Stadtrat Lamprecht anwesend (19).

Herr Stadtrat Bläsner pflichtete Herrn König bei, dass das Ehrenamt mehr gewürdigt werden muss.

Auch Herr Stadtrat Schürer begrüßte den Antrag und sprach den Feuerwehrmännern und -frauen seinen Respekt aus. Er fragte in wieweit eine Ausweitung der Regelung für Familienangehörige möglich ist.

Herr Stadtrat Richter wiederholte nochmal, dass es sich um eine Anerkennung für die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr handle.

#### **Beschluss:**

1. Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt, den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Heidenau und der Jugendfeuerwehr gegen Vorlage eines gültigen Berechtigungsausweises den kostenfreien Eintritt ins Albert-Schwarz-Bad zu gewähren.

2. Der Betriebsführer, die Technischen Dienste Heidenau GmbH, hat den vorstehend genannten kostenfreien Eintritt zu gewähren.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 4. Investitionspakt - Soziale Integration im Quartier: 086/2018  
Förderung der Sanierung und Erweiterung der  
Kindertagesstätte „Flohkiste“ einschließlich  
Außenanlagengestaltung und abschließender  
Dachsanierung**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt die Weiterleitung von Zuwendungen für die Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte „Flohkiste“ einschließlich Außenanlagengestaltung und abschließender Dachsanierung gemäß dem Förderantrag vom 28.03.2018 im Investitionspakt „Soziale Integration im Quartier“ vom 28.03.2018 in Höhe von insgesamt 2.935.906 € (Anteil Bund/Land: 2.642.316 / Anteil Stadt: 293.590 €) unter dem Vorbehalt der Gewährung von Fördermitteln aus dem Investitionspakt Soziale Integration im Quartier und der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 5. Bund-Länder-Programm „Die Soziale Stadt,, (SSP) – 102/2018  
Programmgebiet Heidenau „Wohngebiet Mügeln“:  
Modernisierung und Instandsetzung der  
Kindertagesstätte „Flohkiste“ Überplanmäßige  
Mittelbereitstellung und Erhöhung des  
Gesamtförderrahmens**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt:

1. die überplanmäßige Mittelbereitstellung von Haushaltsmitteln im Jahr 2018 auf der Buchungsstelle: 51.10.05.30/090008/10016 (Soziale Stadt–Wohngebiet Mügeln / Zuweisungen und Zuschüsse für Investitionen an übrige Bereiche / Kindertagesstätte „Flohkiste“) in Höhe von 44.026,04 € (dabei Anteil Bund/Land: 29.350,69 € und Eigenanteil Stadt Heidenau: 14.675,35 €) zu Lasten der Liquiditätsreserve der Stadt

Heidenau;

2. die Erhöhung der Förderung unter dem Vorbehalt der Zustimmung der Sächsischen Aufbaubank und der Verfügbarkeit der entsprechenden Haushalts- und Fördermittel des Projektes „Kindertagesstätte Flohkiste – 7. BA“ im Rahmen des Bund-Länder-Programms „Soziale Stadt“ (SSP) im Fördergebiet „Wohngebiet Mügeln“ um 44.054,85 € auf insgesamt 407.476,04 €.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 6. Vergabe einer Dienstleistungskonzession über die Bereitstellung eines flächendeckenden Breitbandnetzes sowie dem Anbieten breitbandiger Telekommunikationsdienste in unterversorgten Gebieten der Stadt Heidenau unter Gewährung einer Investitionshilfe 096/2018**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt die Vergabe über die Bereitstellung eines flächendeckenden Breitbandnetzes sowie dem Anbieten breitbandiger Telekommunikationsdienste in unterversorgten Gebieten der Stadt Heidenau unter Gewährung einer Investitionshilfe an die

ENSO Energie Sachsen Ost AG  
Friedrich-List-Platz 2  
01069 Dresden

auf Grundlage des Angebots vom 09.02.2018.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 7. Brachflächenrevitalisierung "Rote Mühle" Baubeschluss 079/2018**

Herr Opitz sprach kurz zur Beschlussangelegenheit.

Herr Stadtrat Dr. Borchers erkundigte sich, ob nach der Sanierung des Mühlgrabens auch ein Sielbauwerk zur Hochwasserabwehr gebaut wird. Dies wurde durch Frau Franz bejaht.

Herr Opitz gab zu bedenken, dass die Stadt für die Hochwasserabwehr zuständig ist, für Hochwasserschutz ist die Landestalsperrenverwaltung zuständig.

Herr Stadtrat Schürer äußerte seine Zustimmung.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt die Brachflächenrevitalisierung „Rote Mühle“ gemäß der Entwurfsplanung des Ingenieurbüros CWH vom 20.07.2018 vorbehaltlich der Gewährung von Fördermitteln.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 8.      Bebauungsplan M 13/1 "Thomas-Mann-Straße"      088/2018**  
**Aufstellungsbeschluss**

Herr Stadtrat Dr. Borchers stellte eine Verständnisfrage zum angehängten Lageplan.

Herr Stadtrat Bläsner erklärte, dass dieser Bebauungsplan von Bedeutung für die städtebauliche Entwicklung ist.

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt, gemäß § 2 Abs. 1 S. 1 Baugesetzbuch (BauGB) i. V. m. § 8 BauGB den Bebauungsplan M 13/1 „Thomas-Mann-Straße“ mit folgendem Geltungsbereich gemäß Anlage 088 /2018-1 aufzustellen:

Gemarkung Mügeln:

Flurstücke Nr. 358/f, 361, 361/a, 361/b, 362/1, 362/2, 362/3, 362/b, 387/1, 387/2, 388/1, 388/2, 390/1, 390/2, 390/3, 390/4, 396, 414 (Teilfläche), 415 (Teilfläche)

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 9.      Bebauungsplan M 13/1 "Thomas-Mann-Straße"      089/2018**  
**Veränderungssperre**

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt vorbehaltlich der Beschlussfassung der Vorlage 088/2018 zum Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan M 13/1 „Thomas-Mann-Straße“ zur Sicherung der Planung eine Veränderungssperre nach § 14 BauGB zu dem dazugehörigen Planbereich gemäß Anlage 089/2018-1 mit dem Inhalt, dass

- a) Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB nicht durchgeführt oder bauliche Anlagen nicht beseitigt werden dürfen.
- b) erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungs-, oder anzeigepflichtig sind, nicht vorgenommen werden dürfen.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 10. Kanalsanierung Dohnaer Straße - Aufhebung Haushaltssperre 091/2018**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt die Aufhebung der Haushaltssperre auf der Buchungsstelle

53.80.01.01 / 090910 / 01701  
Kanalsanierung Dohnaer Straße

in Höhe von 420.000,00 EUR

sowie die Deckung bisher nicht bewilligter Fördermittel auf der Buchungsstelle

53.80.01.01 / 275111 / 01701  
Kanalsanierung Dohnaer Straße, Zuweisungen vom Land  
in Höhe von 236.100,00 EUR

durch Haushaltsmittel zu Lasten der Liquiditätsreserve.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 11. Kanalsanierung Dohnaer Straße - Vergabe von Bauleistungen 092/2018**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt, der

Aarsleff Rohrsanierung GmbH  
Radeburger Straße 172  
01109 Dresden

für die Sanierung der Abwasserkanäle in der Dohnaer Straße, gemäß Angebot vom 23.07.2018 den Zuschlag zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 12. Bebauungsplan KS 03/1 "Schloss Lützw" - Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses 093/2018**

Herr Opitz informierte kurz zur Beschlussvorlage.

Herr Stadtrat Dr. Borchers erklärte, dass die Jugendlichen des CJD vorerst bis Ende 2018 noch dort vor Ort sind.

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt, den Aufstellungsbeschluss vom 17.12.2015, Beschluss-Nr. 153/2015 zum Bebauungsplan KS 03/1 „Schloss Lützw“ mit folgendem Geltungsbereich, gemäß Anlage 093/2018-1, gemäß § 2 Abs. 1 BauGB in Verbindung mit § 1 Abs. 8 BauGB aufzuheben:

Gemarkung Kleinsedlitz  
Flurstücke Nr. 1/2, 1/3, 1/4, 1/5

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	19
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 13. Informationen, Anfragen und Anträge**

Herr Opitz informierte zu den untergebrachten Asylbewerbern.

Außerdem lud er alle zum Tag der offenen Tür in der Christuskirche am Freitag den 31. August 2018 ein.

Frau Stadträtin Wolf hinterfragte die Zahlen zu den Asylbewerbern. Sie gab außerdem den Hinweis, dass der Gehweg auf dem Hartmut-Fiedler-Ring in einen schlechten Zustand ist.

Herr Stadtrat Bläsner erinnerte an eine Anfrage zum Breitbandanschluss in Schulen. Er wollte unter anderem wissen, ob es WLAN an Schulen gibt und ob erwägt wird mobile Endgeräte als Klassensatz zu kaufen. Außerdem interessierte Herrn Bläsner was mit dem Geld aus dem Förderprogramm „VwV Invest Schule“ gemacht wird. Zudem stellte er noch eine Anfrage, wie viele barrierefreie Bushaltestellen es in Heidenau gibt.

Herr Stadtrat Dr. Borchers fragte nach der Haushaltsplanung 2019. Herr Opitz erklärte, dass sich die Ausgabe an die Fraktionen verzögert, da noch Überarbeitungen des 1. Entwurfes notwendig sind.

Herr Borchers wies außerdem darauf hin, dass der Schwarze Weg schlecht zu befahren ist, er bat um eventuelle Verdichtung des Weges.

Einen Hinweis auf ein verschmutztes Schnittgerinne gab Herr Stadtrat Schürer. Zudem fragte er nach, wann der Basketballkorb auf dem Spielplatz Ringstraße angebracht wird. Herr Schürer berichtete auch von der Entdeckung der Geschwindigkeitsanzeige mit dem Smiley. Herr Walther erklärte darauf, dass sich derzeit noch um ein Testgerät handelt und dieses vorübergehend an der Dresdner Straße vor der Schule Mügeln hängt.

Frau Haufe  
Schriftführer

Herr J. Opitz  
Bürgermeister

Herr König  
Stadtrat

Frau Lobe  
Stadträtin